

**Sonderseiten** 4+5 Bauen | Wohnen | Renovieren | Ausbildung zum Energieberater  
 9 Auf zur Punscher Kerb 11-13 Gesundheit | Fitness | Schönheit | Neuer Abnehmkurs  
 19 Haus und Garten | Schultüten basteln

**Highlights** 3 Tage des offenen Denkmals | Trödel- & Bauernmärkte  
 7 Ponys, Pizza, Papageien beim Gnadenhof Kellerranch  
 10 Briefmarkenauction | Kurs Gedächtnistraining  
 15 Familienfest auf Burg Tannenbergr  
 16 Fanflötistenkonzert: 2 Eintrittskarten gewinnen  
 16 „Junge Retter Stipendium“ für Auslandsaustausch  
 17 Roman Kuperschild: 2 Eintrittskarten gewinnen  
 18 Mineralien- und Fossilienbörse

Ausgabe  
**Eberstadt**

AUFLAGE 42.500 · KOSTENLOS IN ALLE HAUSHALTE JAHRGANG 6

# FRANKENSTEINER

AUSGABE 45 | 5 | SEPTEMBER 2014  
 UNABHÄNGIG | INFORMATIV

NACHRICHTEN AUS DER  
 FRANKENSTEINER  
 REGION

## RUNDSCHAU

BERNSTADT · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · GRIESHEIM

ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBER K.M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE



**BEUTEL**  
 Augenoptik

Oberstraße 8  
 64297 DA-Eberstadt  
 Telefon 0 61 51-5 60 76  
 E-Mail: kontakt@beutel.de  
 Internet: www.beutel.de


Zertifizierter  
 Gleitsichtglas-Spezialist  
 (EXCC-ZERT.MED.)

Seniorenfreundlicher Betrieb

### GOLD - ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
 Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

**A A K Phila GmbH**  
 Tel.: 06151-55047  
 Pfungstädter Str. 35  
 DA-Eberstadt



### Gold-Silber-Ankauf

Schmuck · Markenuhren  
 Münzen · Zahngold

#### ANKAUF

von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln  
 und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1  
 06151-256 88 · www.antikgalerie24.de

*Antik Galerie*

### Kaufe

Leica, Linhof,  
 Hasselblad,  
 Rolleiflex und  
 andere hochwertige  
 Fotoapparate, Einzelstücke,  
 Sammlungen oder Nachlässe.

Telefon: 06103 - 237 16

Seriöser Nebenverdienst 06157.989699


### Pflege INKLUSIV

#### Ambulanter Pflegedienst

- Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Stunden- und Tagesbetreuung
- Beratung

**Nähere Informationen:**  
 Frau Monika de Summa  
 E-Mail: pdl@bh-zrossdorf.de oder  
**telefonisch unter 06154 / 6936637**

Pflege INKLUSIV  
 Ambulanter Pflegedienst  
 Darmstädter Straße 44  
 64380 Roßdorf



### UND JETZT EIN SCHÖNES BAD

Vielart und Faszination pur: Lassen Sie sich nach Herzenslust  
 von der großen Auswahl in unseren Bad-Centern inspirieren.  
 Wir beraten Sie ausführlich zu Themen wie Komfort, Design  
 und Funktionalität.

**Besuchen Sie unsere Bad-Center in:**  
 Büttelborn · Darmstadt · Heppenheim · www.r-f.de



**RICHTER FRENZEL**  
 SANITÄR HEIZUNG KLIMA

### DARMSTADT

#### Spannendes Sommer-Kinderprogramm rund um Luft- und Raumfahrt bis 6. September | Darmstadts City wieder großer „Wissens-Spielplatz“

Unter dem Motto „Wissen ist cool“ veranstaltet die Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH in Kooperation mit dem Darmstadt Citymarketing e. V. und der HEAG bis zum 6. September erneut ein spannendes Sommer-Kinderprogramm rund die um Luft- und Raumfahrt: So wird Darmstadts City wieder zum großen „Wissens-Spielplatz“.

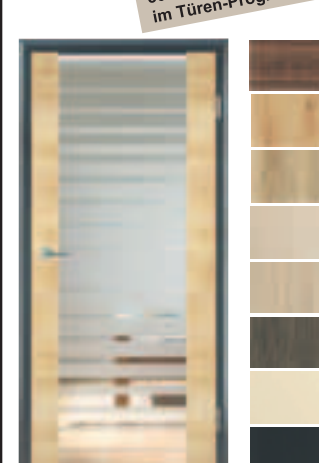
Darmstadt ist Wissenschaftsstadt und Sitz der europäischen Raumfahrtorganisationen ESA/ESOC und EUMETSAT. Da liegt es nahe, im Sommerprogramm mit den Themen „Luft- und Raumfahrt“ Kinder und Jugendliche zu begeistern. Deshalb präsentiert sich mit „Wissen ist cool“ Darmstadt auch als Raumfahrtstadt: Alle Kinder und Jugendlichen sind eingeladen, sich in Ausstellungen, Workshops, bei Führungen oder Forscherwerkstätten mit Naturwissenschaft und Technik spielerisch zu beschäftigen. Führungen durch die Ausstellung „Raumfahrt“: Bis 6.9., täglich um 14 Uhr. Dauer 1 Stunde, Kosten 1,50 €, Erw. (Kinder 6-16 Jahre 1 €).

Fortsetzung auf Seite 6

### CPL-INNENTÜREN

Entdecken Sie die Vielfalt unserer Modelle und Oberflächen im Türen-Programm

30 CPL-Oberflächen im Türen-Programm



Ihr Köhnllein Fachpartner berät Sie gerne:

Dascher und Partner Bauelemente GmbH  
 64397 Modautal 3 (Lützelbach)  
 Lichtenberger Weg 16 A  
 Telefon 0 62 54 - 18 02  
 Telefax 0 62 54 - 25 07  
 www.dascherundpartner.de  
 Info@dascherundpartner.de

**Köhnllein Türen**  
 Qualität nach Maß

www.koehllein-tueren.de

### KLAUS BECKER

#### ZIMMER MEISTER

Zimmerei  
 Bedachungen  
 Bauspenglerei  
 Solartechnik

Darmstädter Str. 27  
 64342 Seeheim-Jugenh.  
 Telefon 06257/85932  
 Mobil 0171/4285569  
 www.kb-zimmerei.de

## Wissen ist cool



FÜHRUNGEN DURCH DIE AUSSTELLUNG „RAUMFAHRT“ TÄGLICH BIS 6.9. UM 14 UHR

FOTO: RÜDIGER DUNKER

### Wir bauen den wichtigsten Ort für Sie: „Ihr neues Zuhause“

**BICKENBACH**

FLIEDERWEG/GÄRTNERWEG  
 SEHR RUHIGE LAGE IN  
 GEWACHSENEM WOHNGEBIET

5,5 lichtdurchflutete  
 große Zimmer  
 auf 145 m<sup>2</sup> Wfl. + 28 m<sup>2</sup> Nfl.

**NUR 318.960 €**  
 INCL. GRUNDSTÜCK

Baubeginn Frühjahr 2014



**KOSTENFREIES INFOTELEFON: 0800 2277 123**  
 FRAU WALTER: TELEFON 0175-4122 132  
 SIE FREUT SICH AUF IHREN ANRUF,  
 GERNE AUCH SAMSTAGS ODER SONNTAGS.

INFO@EFFIZIENZ-HAUS.DE  
 WWW.EFFIZIENZ-HAUS.DE

**EFFIZIENZ-HAUS**

### Wärme für den kühlen Spätsommer

Rabatt\* auf unsere

# 10%

**Warmies**  
 WÄRME MIT GEFÜHL

100% kuschelig außen  
 100% natürlich innen  
 100% frei von Schadstoffen

\*September-Aktion 2014

## WÄRME STOFFTIERE

für Mikrowelle und Backofen



**MÜNCK**  
 Sanitätshaus seit 1945

Sanitätshaus Münck GmbH  
 Schwanenstr. 43  
 64297 Darmstadt  
 Tel. 06151 54347  
 www.muenck.de

### office people

PERSONALMANAGEMENT

Wir suchen für Darmstadt und Umgebung  
**Kommissionierer m/w**  
**Lagerhelfer m/w** in Vollzeit

Übertarifliche Bezahlung, Urlaubs- u. Weihnachtsgeld

**Office People** Ludwigstraße 20 | Telefon 06151-918580  
 Personalmanagement | 64283 Darmstadt | www.office-people.de

### FOLIEN & Werbedesign

A. PEETERS

Digitaldruck · Beschriftung aller Art  
 Scheibentönung · Logo Design  
 Fahrzeugvollverklebung · Airbrush

Ottostraße 12  
 64347 Griesheim  
 www.peeters.de

Tel.: 06155/3905  
 e-mail: design@peeters.de

### TAS FISCH

SÜDFISCH Erhan TAS Groß- und Einzelhandel Mo. - Sa. 8-19 Uhr



64293 Darmstadt  
 Otto-Rohm-Str. 77a  
 06151-6672766

Große Auswahl für Gewerbe- und Privatkunden  
 Auf 600 m<sup>2</sup> Fläche

<b>RMB</b>	<b>BÜROSERVICE RAINER BÜSCHEL DIPL. BETRIEBSWIRT</b>
<b>Büroarbeiten aller Art Rechnungswesen Buchführung Existenzgründungen</b>	<b>64354 Reinheim: Fasanenweg 4 64297 Da-Eberstadt: Oberstraße 17</b>
<b>Sind Sie selbständiger Handwerker oder Einzelhändler? Und suchen Sie jemanden, der Ihnen den lästigen Papierkram abnimmt?</b>	<b>Oder wollen Sie sich selbständig machen?  Und brauchen Sie jemanden, der Ihnen bei diesem Schritt hilft?</b>
☎ Rufen Sie an oder kommen Sie nach Terminvereinbarung vorbei. 06162-91 94 93 oder 06151-850 49 44 · Mobil 0172-40 366 86	

**Salzgrotte  
MINERALIS**  
Meeresklima an der Bergstrasse

Natürliche Hilfe bei: Stress - Erkältungen - Bronchitis  
- Allergien - Neurodermitis - Schuppenflecht...  
Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung.  
Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es  
sonst am Meer oder natürlichen Salzheilstollen vorfindet

**GUTSCHEIN** statt 9,50  
Sparen Sie bares Geld bei nur 8,00  
Ihrem Besuch in der Salzgrotte! bei Vorlage dieses Coupons



**HERR UND FRAU JOCKEL:** „Wir vermarkten alles im eigenen Hofladen. Alle Wurstwaren stellen wir selbst her. Sie können hier erstklassiges Fleisch kaufen – Rindfleisch, Schweinefleisch, Pute, Brathähnchen, Suppenhühner und auch Eier.“



**6 BIS 9 MONATE** werden die Kälber, die auf dem Hof zur Welt kommen, mit der Mutter auf der Weide gehalten.



**LIEBT DIE PFERDE** auf dem Röderhof: Enkelin Milena



**TAG DER OFFENEN TÜR:** In der Zeit von 10-18.00 Uhr kann jeder hier alles besichtigen, die Ställe (Pferde-, Schweine- und Rinder-Ställe) und die Läden.

## Eberstadt: Lebendig, Lebenswert, Liebenswert

Der Ortsverband von Bündnis 90/Die Grünen lädt zu einem **Samstag voller Leben** ein

Es tut sich was in Eberstadt. "Am 19.7.2014 von 10-13 Uhr verwandeln wir von der Bäckerei Hoffmann bis zur Café Bar die Straße in einen gemeinsamen Raum. Neben Fahrrädern, Fußgängern, Kinderwagen, Autos und der Straßenbahn sitzen wir und treffen Nachbarn und Freunde. Es muss nicht beschaulich sein. Es kann auch betriebsam und lebendig sein. So wie Aufenthalt in der Mitte eben ist. Alle zusammen, verschiedene Wege und mit Respekt vor dem Anderen", so die Sprecherin der Gruppe, Ute Laucks. Die Veranstaltung ist Auftakt für die Diskussion um die Gestaltung der Eberstädter Mitte. Der zentrale Bereich in Eberstadt entlang der Heidelberger Landstraße mit Nutzungsschwerpunkt zwischen Thomasstraße u. Oberstraße stellt einen Kristallisationspunkt für die Einwohner des Stadtteils dar, so

steht es schon im Konzept der Stadt zur Einzelhandel- u. Zentrenentwicklung. Die geringe Aufenthaltsqualität des öffentlichen Raums durch starke Verkehrsbelastung und weitgehend unattraktive Gestaltung machen den Eberstädtern das Leben schwer. Dabei sind in den letzten Jahren viele junge Familien zugezogen, im Ort sind viele Fahrräder, Kinderwagen, Fußgänger u. Autos unterwegs. Der Markt, die guten Einzelhandelsgeschäfte von Bäckerei bis Schmuck, von Schreibwaren bis Sport, von Gemüse bis Fisch und alle anderen machen den Stadtteil aus.

Die Grünen greifen das auf, wollen Räume für alle ermöglichen und mit Respekt und Aufmerksamkeit nach dem Muster eines "Shared Space". Der Aktionstag wird von Eberstädtern Einzelhändlern unterstützt. Die Cafés werden an dem Samstag die Gäste bedie-

nen und andere Geschäftsleute helfen mit bei der Durchführung. Kommen Sie und machen Sie mit bei dem "Lebendigen Eberstadt". Unsere Grüne Landesvorsitzende Daniela Wagner wird neben anderen Gästen da sein und die Idee unterstützen.

## Einbrecher flüchten | Zeugen gesucht

PFUNGSTADT. Ein Bürogebäude in der Ostendstraße war Freitagmorgen (29.8.) gegen 2 Uhr das Ziel von Dieben. Die Kriminellen hatten eine Scheibe zu einem Vorraum der Räumlichkeiten eingeschlagen, waren dann aber geflüchtet. Ein Diensthund konnte bei sofortiger Absuche des Gebäudes keine Einbrecher mehr aufspüren. Der angerichtete Schaden beträgt circa 800,- €. Die Beamten der Polizeistation Pfungstadt ermitteln wegen versuchten Einbruchs. Zeugen, verdächtige Wahrnehmungen gemacht haben oder Hinweise zu den Ganoven geben können, werden gebeten, sich unter Tel. 06157/ 9509-0 zu melden. (Frankensteiner)

## Auf, auf zum Röderhof-Fest

Es ist schon **Tradition:** am 3. Sonntag im September findet das beliebte Röderhof-Fest statt

SEEHEIM-JUGENHEIM. In diesem Jahr ist das der 21. September. In der Zeit von 10.00 bis 18.00 Uhr kann jeder hier alles besichtigen, die Ställe (Pferde-, Schweine- und Rinder-Ställe), auch die beiden Läden. Da gibt es einmal den Gemüseladen: hier können alle Gemüse und Obst aus dem eigenen Anbau und von regionalen Anbietern einkaufen und ebenso Marmelade aus eigener Herstellung. Weiter gibt es die Metzgerei. Hier kauft man erstklassisches Rinder- und Schweinefleisch aus der eigenen Zucht. Bei einem

Rundgang bekommt man einen Überblick über die Größe des Geländes. Aufklärung gibt es über den Begriff „Mutterkuhhaltung“. Der Röderhof betreibt keine Milchwirtschaft. Hier werden die Kälber, die auf dem Hof zur Welt kommen, mit der Mutter 6 bis 9 Monate auf der Weide gehalten. Sie ernähren sich nur von Muttermilch und Gras. Erst danach kommen sie zur Weidemast in einen Laufstall. Wenn man sich dann vor lauter Umschauen müde gelaufen hat, dann kann man sich ausgiebig stärken bei einem Mittagessen. Es gibt Spanferkel mit Zwiebelfüllung, Schnitzel mit verschiedenen Soßen, Kartoffelsalat oder Pommes frites, oder auch Rinderbraten mit selbstgemachten Knödeln und Rotkraut. Das schmeckt besonders gut bei Life-Musik einer 2-Mann-Kapelle. Zweimal wird zusätzlich der Musikzug Starkenburg aus Heppenheim auftreten. Die Zeit bis zur Kaffeestunde vertreibt man sich bei einer Tombola oder geht mit seinen Kindern zum Ponyreiten. Das bringt dann richtig Appetit auf Kaffee und Kuchen, natürlich selbstgebacken. Also, bitte den Termin schon jetzt fest vormerken und hingehen. Familie Jockel freut sich auf Ihren Besuch! (w.w.m)

### Röderhof, Inh. Stephan Jockel

Außerhalb Seeheim 28  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Tel. 06257-83374, Fax 06257-937042  
E-Mail info@roederhof-seeheim.de  
Internet www.roederhof-jockel.de  
Öffnungszeiten Hofladen:  
Donnerstag und Freitag  
8.00 bis 13.00 Uhr u. 14.00-18.00 Uhr



**21. SEPTEMBER** schon jetzt fest vormerken und dann hingehen. Familie Jockel freut sich auf Ihren Besuch!

## „Stroke Unit“: Die Insel zum Überleben

**Flächendeckende Versorgung:** Deutschlands Schlaganfall-Spezial-Stationen, sogenannte Stroke Units, steht Betroffenen als einzigartiger Behandlungsstandard zur Verfügung

GROSS-UMSTADT. Eine solche Spezialabteilung wurde nun an der Klinik für Innere Medizin I der Kreisklinik Groß-Umstadt eröffnet. Die neue Stroke Unit verkürzt künftig Behandlungswege und schützt Schlaganfall-Patienten vor Tod und Behinderung. „Je früher ein Schlaganfallpatient ins Krankenhaus kommt, desto erfolgreicher kann er behandelt werden“, sagt Dr. Walter Dotzel, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin I der Kreisklinik Groß-Umstadt. Das Zeitfenster der Behandlung ist gering: Nur innerhalb der ersten vier bis fünf Stunden nach einem Schlaganfall kann der Arzt erfolgreich versuchen, die Blutgerinnsel aufzulösen und schwerwiegende Folgen wie Sprachstörungen oder Lähmungen zu vermeiden. „Hier setzt unsere Stroke Unit an: Die neue, speziell ausgestattete Abteilung stellt Schlaganfallpatienten modernste Diagnose- und Akutversorgungsmethoden zur Verfügung. Und durch die in der Abteilung gebündelte Kompetenz und unsere hervorragende Vernetzung mit Experten der Region verbessern sich die Überlebenschancen und bleibende Behinderungen verringern sich“, so Dr. Dotzel.

### Besser vernetzt: Bilder aus dem Körper

Im Akutfall beurteilen die Mediziner der Klinik für Innere Medizin I der Kreiskliniken Darmstadt-Dieburg gemeinsam mit Neurologen des „Neuro Centrum Odenwald“ am Krankenhaus und Neuroradiologen und Neurologen der Universitätsklinik Heidelberg die verschlossenen Gefäße oder Gehirnblutungen des Patienten mit Hilfe von Computer- und Kernspintomographie. Wie das geht? Dank einer eigens für die Schlaganfalldiagnostik eingerich-

**KAMINHOLZ**  
Buche Premium 25 cm / 33 cm  
sortenrein, getrocknet

www.odw-holzkontor.de  
01577 - 2673935 06158 - 409 77 96

SEIT 1998  
IN PFUNGSTADT

**Shell Station**

Shell Shop • Autowäsche • Autotechnik • Reifenservice • AU+TÜV

**30 Liter Shell V-Power oder Racing tanken und 1 LEGO-Ferrari gratis**

**GESCHENK!**

Shell, technischer Partner von Ferrari, präsentiert **exklusiv 6 LEGO® Sondermodelle**. Lassen Sie Ihrer Sammelleidenschaft freien Lauf! Angebot gilt bis 30.09.2014

**plus unsere beste Wäsche für nur 6,-€**

Familie Gehrling & Team freuen sich auf Ihren Besuch!

64319 Pfungstadt 64342 Seeheim 64295 Darmstadt  
Eberstädter Str. 131 Heidelbergerstraße 41 Groß-Gerauer Weg 62  
Tel. 06157/ 8 13 64 Tel. 06257/ 8 12 48 Tel. 06151/ 3 34 90

## Zuverlässige Zeitungsträger gesucht

Telefon 06157.989 699

atrie im Hause oder eine externe Klinik für neurologische Rehabilitation.

### Weitere Informationen

Risiken minimieren: Die häufigsten Ursachen für einen Schlaganfall sind Bluthochdruck, Übergewicht, Bewegungsmangel, Rauchen, Diabetes,



**CHEFARZT DR. WALTER DOTZEL**, Klinik für Innere Medizin I

Fettstoffwechselstörungen (erhöhter Cholesterinspiegel)

### Vorsicht Schlaganfall – Erste Warnsignale erkennen:

Sehstörungen wie einäugige Blindheit, Gesichtsfeldausfälle, Doppelbilder, Taubheit oder Lähmung einer Körperhälfte, hängender Mundwinkel; Verlust der Sprechfähigkeit oder des Sprachverständnisses; Schwindel, unsicherer Gang, plötzlich auftretender starker Kopfschmerz.

### Kontakt:

### Klinik für Innere Medizin I

Chefarzt Dr. Walter Dotzel  
Krakenhausstraße 11  
64823 Groß-Umstadt  
Tel. 0 60 78/79 - 2101

Mal- und Bastelangebot für Kinder sowie der Datterich höchstpersönlich.

Unter dem Motto „Mit Kind und Kegel auf den Wochenmarkt“ konnten die Kleinen von 10 bis 13 Uhr Kinder schminken und Luftballonmodellage. Zudem standen mehrere kleine Hüpfpferde „Rody“ für einen „Ritt“ über den Wochenmarkt bereit.

Nächste Termine Datterichs Wochenmarkt: 27. September und 25. Oktober. (Frankensteiner)

„DATTERICHS WOCHENMARKT“ ist eine Gemeinschaftsaktion des Darmstadt Citymarketing e.V., des Eigenbetriebs Bürgerhäuser und Märkte sowie der Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH.

## „Datterichs Wochenmarkt“

„Mit Kind und Kegel auf den Darmstädter Wochenmarkt“ |  
Nächster Termin letzter Samstag im September

DARMSTADT. Nach dem erfolgreichen Startschuss Ende März wurde auch am letzten August-Wochenende die Aktionsreihe auf dem Darmstädter Marktplatz wieder fortgesetzt. Unter dem Motto „Datterichs Wochenmarkt“ laden jeden letzten Samstag im Monat zahlreiche Aktionen zum Einkaufen und Verweilen auf dem Darmstädter Wochenmarkt ein.

Neben den frischen Produkten aus der Region erwartete die Besucher von 8 bis 14 Uhr das Rezept des Monats, eine „grüne“ Lesecke von Thalia, ein







## Diebe in die Flucht schlagen | Einbruchsichere Fenster

Alle dreieinhalb Minuten wird in Deutschland eingebrochen. Das ergab die neueste Polizeiliche Kriminalstatistik von Anfang Juni diesen Jahres. Pro Haushalt entsteht dabei ein Schaden von durchschnittlich 3.300 Euro. Schlimmer noch, als die durchwühlten Räume und materiellen Verluste sind die psychischen Folgen: Laut Umfrage des Kriminologi-

schen Instituts Niedersachsen erleiden 34 Prozent aller Einbruchopfer einen lang anhaltenden Schock. Anders, als bei den Sachschäden greift hier keine Hausratsversicherung. Vor allem in der Urlaubszeit sollte das Zuhause daher effektiv vor Dieben geschützt werden, etwa durch Lösungen des Sicht- und Sonnenschutzexperten Roma.

Laut Statistik stieg die Zahl der Einbruchdelikte im Vergleich zum Vorjahr um 3,7 Prozent auf 149.500 Fälle an. Fenster und Terrassentüren sind besonders beliebte Orte zum Einsteigen. Wenn die Bewohner im Sommerurlaub sind, bleiben diese unbeaufsichtigt – eine Einladung für Langfinger. Doch wer will schon auf das Reisen verzichten? Beruhigend: Rund 39 Prozent der Einbrüche scheitern laut Kripo an moderner Sicherheitstechnik. Länger als fünf Minuten hantiert kaum ein Ganove an Glastür und Co. herum. Wer die Schwachstellen am Haus durch die richtigen Produkte schützt, kann also beruhigt in den Flieger steigen.

Schon heruntergelassene Rollläden können verhindern, dass die Schurken durch die „Augen des Hauses“ einsteigen. Produkte aus Kunststoff lassen sich schneller aushebeln als die Anfertigungen aus Aluminium. Profile des Herstellers Roma vom Typ Aluminio Protect bestehen daher sogar aus doppelwandigem, extra hart ausgeschäumtem Aluminium.

Um zu simulieren, dass sich Bewohner im Haus aufhalten, hat Roma zudem den Näherungssensor Genio entwickelt. (bau-pr.de)

## Sicherheit im Bad muss nicht langweilig sein!

Gerade in der heutigen Zeit hat die Frage nach der Sicherheit einen hohen Stellenwert. Zum Beispiel im Außenbereich oder bei Treppen, aber besonders im Bad ist es wichtig, eine größtmögliche Sicherheit im Spritzwasserbereich zu haben. Besonders Senioren und Menschen mit Behinderungen, aber auch pflegebedürftige Menschen

brauchen hier eine Umgebung, in der sie es leicht haben, sich zu bewegen.

Im Bad bieten sich Duschesysteme an, die auf bodengleicher Höhe eingebaut werden können. Eine zusätzliche rutschsichere Oberfläche bietet hier eine sehr große Sicherheit gegen Unfallgefahren durch Nässe. Zudem werden Fliesenmodelle angeboten, die mit

einer Pflegeleicht-Ausrüstung (Hydro-tect-Oberfläche) ausgestattet sind. So gehören raue Fliesen, die schlecht zu reinigen sind, oder Kalkablagerungen,

GmbH in Stockstadt eine eingehende Fliesenberatung an, die auch für Sie eine individuelle Lösung findet. Das Fliesenhaus Böttiger arbeitet mit verschiedenen Sanitärfirmen zusammen, so dass Ihnen hier auch Komplettlö-



FOTO: ROMA KG

**1. SCHOCK FÜR EINBRECHER:** Der Näherungssensor Genio von Roma nimmt die Übeltäter nach zehn Sekunden vor dem Fenster wahr und lässt die Rollläden automatisch herunterfahren – das schlägt selbst den kühnsten Gelegenheitsdieb in die Flucht. Besonders furchteinflößend wirkt zudem das Roma Pad auf Langfinger: Während der Hausherr entspannt am Strand liegt, bewegt dieses die Rollläden ganz von alleine in beliebige wählbaren Szenarien.



FOTO: FLIESEN-BÖTTIGER

**PFLEGEBEDÜRFTIGE MENSCHEN** mit Behinderungen und Senioren brauchen ein Bad, in dem sie sich problemlos bewegen können.

**Soooo eine Fliesenauswahl**  
...das ist Klasse!

**BÖTTIGER**  
Das Fliesenhaus

Gerh.-Hauptmann.-Str. 1  
64589 Stockstadt  
Tel. 06158-84378  
www.fliesen-boettiger.de

die einem früher das Leben schwer machten, der Vergangenheit an.

Die verschiedenen Hersteller bieten aber nicht nur sichere Fliesen an, zudem sind diese auch schön in Form und Farbe und können hier optisch sehr ansprechend gestaltet werden. Hier bietet die Firma Fliesen-Böttiger

sungen bzw. Sanierungen angeboten werden können. Gemeinsam finden wir eine Lösung. Kontaktieren Sie uns!

**Fliesen-Böttiger GmbH**  
Gerhart-Hauptmann-Str.1  
64589 Stockstadt/Rh.  
Tel. 06158-84378  
www.fliesen-boettiger.de

## Intelligente Rollladensteuerungen senken Energiekosten

Harter Winter, hohe Heizkosten – davon können viele Haus- und Wohnungsbesitzer ein Lied singen. Im vergangenen Jahr zogen die Ausgaben für

Energie wieder deutlich an. Wer mit Gas heizt, bezahlte 2012 über 13 Prozent mehr als noch im Vorjahr. Bei Ölheizungen waren es sogar 16 Prozent.

Bis 2020 könnten sich die Preise verdoppeln, schätzen Experten. Diese Ausgangslage ist für viele Hersteller von Automatisierungslösungen für Sicht- und Sonnenschutzanlagen jedoch auch eine Chance. Intelligente Rollladensteuerungen tragen dazu bei, Ausgaben für Heizenergie zu senken.

Elero hat eine ganze Reihe an Systemen im Angebot, die dazu beitragen, dass die Heizenergie dort bleibt, wo sie gebraucht wird: innerhalb der eigenen vier Wände. Fenster gelten in der Fassade als Schwachstellen, wo Energie besonders einfach ausdringen kann. Wenn es in den Herbst- und Wintermonaten früh dunkel wird und die Außentemperaturen ins Minus rutschen, ist das Wärme-Kälte-Gefälle vor und hinter dem Glas besonders groß. Wird der Rollladen rechtzeitig nach

unten gelassen, sinkt der Energieverlust an den Fenstern laut dem Institut für Wohnen und Umwelt (IWU) um bis zu 20 Prozent. In Phasen hoher Energiepreise summiert sich diese Zahl im Laufe einer Heizperiode auf eine stattliche Summe.

Die Zeiten, in denen Haus- und Wohnungsbesitzer täglich selbst daran denken mussten, ihre Rollläden herunterzulassen, sind vorbei. Intelligente Antriebslösungen von elero lassen sich so programmieren, dass sie den Lebensgewohnheiten der Bewohner gerecht werden und helfen zudem, Energieverluste zu vermeiden. Mit den Steuerungslösungen von elero fahren zum Beispiel Rollläden zum optimalen Zeitpunkt auf und wieder zu – auch wenn niemand zu Hause ist. Durch die Astrofunktion werden die Behänge nach den jeweiligen Sonnenauf- bzw. untergangszeiten bewegt. Die Zeiten

sind hinterlegt und passen sich über den Jahresverlauf automatisch an. Damit wird die Wärmedämmung der Fenster verstärkt, ganz unabhängig davon, wo sich die Hausbewohner gerade befinden.

Neben dem Vorteil sinkender Energiekosten ergibt sich so auch ein erhöhter Einbruchschutz. Gerade in der dunklen Jahreszeit suchen Diebe schon am frühen Abend nach möglichen Opfern. Ein heruntergelassener Rollladen macht den Einbruch über die Fenster schwer. Zudem schrecken düstere Gestalten schnell zurück, wenn Behänge sich bewegen, aus Angst, bei einem Einbruch auf Menschen zu treffen. Dieser Effekt wird durch die Urlaubsfunktion noch verstärkt. Rollläden und Jalousien fahren dabei zu leicht variierten Zeiten auf und ab und simulieren ein bewohntes Haus, auch wenn die Bewohner nicht zuhause sind.

Je anspruchsvoller die Steuerungen, desto mehr Optionen stehen den Bewohnern schließlich im Alltag zu Verfügung. Mit den Lösungen von elero lassen sich alle Arten von Rollläden und Sonnenschutzlösungen auch per

Funk steuern. Nach jedem Befehl erscheint auf dem Handsender eine optische Rückmeldung über den Status der Signalverarbeitung. Die Centro-Steuerung geht noch einen Schritt weiter. Mehr Info unter [www.elero.de](http://www.elero.de)

**SOLVIS**

**Welche Heizung ist denn nun die richtige?**

Erfahren Sie alles auf unserem **Energiesparabend:**  
**Do., 18.09.2014, 18 Uhr**

Bitte melden Sie sich bis spätestens 12.09.2014 bei uns an.

**Uwe Felsmann GmbH**  
Breslauer Str. 2  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Tel. 06257 - 868180  
info@felsmann.de  
www.felsmann.de

**FELSMANN & PARTNER**

## Seit 1995 Felsmann & Partner in Seeheim-Jugenheim

Ihr Geschäftsfeld umfasst den Bau von Heizungs- und Sanitäranlagen

SEEHEIM-JUGENHEIM. Im Bereich der Sanitäranlagen werden Badsanierungen aus einer Hand, von der Planung bis zur endgültigen Fertigstellung durchgeführt. Behinderten- und seniorengerechte Sanitäreinrichtungen

werden fachgerecht ausgeführt und Wannensanierungen stehen auf dem Programm. Aber auch für neue Bäder, Bäder für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel, ist die Firma Felsmann & Partner der richtige Ansprechpartner.

Ein weiterer Schwerpunkt ihrer Tätigkeit ist die Erstellung von Heizungsanlagen. Denn die Heizungsanlage ist eines der wichtigsten Bauteile in einem Haus. Die moderne Zentralheizung zeichnet sich durch ihren sparsamen Verbrauch aus. Ob sie sich für einen Wärmeerzeuger für Gas-, Öl- oder feste Brennstoffe, oder die Brennwerttechnik entscheiden, wir beraten Sie gerne und erstellen Ihnen auf Wunsch ein Angebot.

Neben den Angeboten von konventionellen Heizsystemen arbeiten wir mit einem kompetenten Partner mit einem umfassenden Solarheizsystem zusammen. Die Firma SOLVIS ist Spezialist auf dem Gebiet der umweltfreundlichen Solarenergie als Hauptwärmequelle. Die Kombination anderer Heizsysteme mit dem System SolvisMax der Fa. SOLVIS zu einem kompletten Solarheizsystem ist die optimale Variante.

Gerne sind wir bereit, Sie umfassend zu beraten und Sie über Ihre je nach Bedarf beste Lösung zu informieren. Bitte rufen Sie an oder schreiben uns unter:

**Uwe Felsmann GmbH**  
Breslauer Str. 2  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Tel.: 062-868180  
Fax: 06257-862513  
Email: info@felsmann.de  
Web: www.felsmann.de

**Balkone - Geländer - Überdachungen**

alles Aluminium · direkt vom Hersteller

**Hotline: 0178 - 77 11 00 9**

Wir erstellen Gutachten  
Wir sanieren Alt- und Neubau  
Dämmung-Fenster-Terrassenböden

**RauchMelderService**  
Geprüfter Fachbetrieb nach DIN 14676

**Ralf Schad**  
Beratung · Planung · Vertrieb · Montage  
von Rauchwarnmeldern

**Leben retten durch Frühwarnung**

Pro Jahr werden rund 5.000 Menschen in Deutschland durch die Folgen eines Wohnungsbrandes schwer verletzt und rund 600 Menschen sterben an den Folgen. Ein Grund dafür sind die vielen Nachtbrände, die Ihre Opfer im Schlaf überraschen. Das ist heimtückisch, denn wenn wir schlafen, ist unser Geruchssinn ausgeschaltet und unser natürliches Warnsignal lässt uns im Stich! Rauchmelder in Wohnung und Haus können Ihr Leben und das Ihrer Lieben retten. Auch wenn Sie gerade nicht im betroffenen Raum sind, warnt Sie ein Rauchmelder zuverlässig und rechtzeitig vor der Gefahr. In verschiedenen Bundesländern ist der Einbau von Rauchwarnmeldern bereits gesetzlich vorgeschrieben.

**Rauchmelderpflicht**  
95 % aller Brandopfer sterben an den Folgen einer Rauchvergiftung! Daher sind Rauchmelder wahre Lebensretter und verringern durch Frühwarnung enorme Sachschäden. Für die Gesetzgeber von 13 Bundesländern war das Grund genug, den Einbau von Rauchmeldern vorzuschreiben.

Die Nachrüstpflicht in Hessen für Bestandsbauten endet am **31.12.2014**

**Jetzt nachrüsten!**

Ralf Schad · Schusterwörthstr. 11 · 64560 Riedstadt  
info-rauchwarnmelder@t-online.de  
www.rauchmelderservice-schad.de

Tel. 0 61 58 - 18 45 91  
Mobil 0 171 - 99 72 987



FOTO: SCHÜSSLER

DAS TEAM VON "FELSMANN & PARTNER" steht für professionelle Beratung und hohe Qualität.

**Wasserleitungen dauerhaft sanieren bei Rost, Lochfraß, Druckabfall**

Seit 1994

Mit Abteilung Sanitär- und Heizungstechnik

**Saubere Rohre. Sauberes Wasser.**

**D+D**  
Rohrsanierungstechnik

0 62 31 - 91 63 84  
www.rohrsanieungstechnik.de

## Café-Restaurant Adria | Der Spezialist für hausgemachte Torten und Kuchen

Seit 10 Jahren besteht in den City-Arkaden in Darmstadt-Eberstädter das Café-Restaurant Adria. Der Inhaber des Restaurants, Antonio Pascetta, bietet neben Frühstück und Mittagstisch auch ein umfangreiches Angebot von auserlesenen Torten und Kuchen aus eigener Herstellung an.

Antonio Pascetta erlernte das Konditor-Handwerk in Darmstadt in der Konditorei Espenschied, Mathilden Platz und machte sich nach einiger Zeit selbstständig. Alle Konditoreiprodukte werden auch im Straßenverkauf angeboten. Der Mittagstisch wird von ei-

nem gelernten Koch zubereitet und die Speisekarte enthält sowohl Vorspeisen, Salate sowie Pasta, Fisch und Fleischgerichte. Für die Kleinen sind auch Kinderportionen im Angebot.

Eine große Auswahl von alkoholfreien und alkoholischen Getränken rundet das Angebot ab.

In einen gemütlichen und geschmackvoll eingerichteten Raum können auch Familienfeiern aller Art durchgeführt werden. Bei schönem Wetter sind auf einer Terrasse genügend Sitzgelegenheiten vorhanden. Parkplätze in ausreichender Zahl sind direkt am Café-Restaurant Adria vorhanden. Die Öff-



UMFANGREICHES ANGEBOT: Große Auswahl an Kuchen und Torten in dem Café – Restaurant Adria

*Café-Restaurant Adria*  
in den City-Arkaden | Inh. Antonio Pascetta

*Hausgemachte Torten- und Kuchenspezialitäten*  
- auch zum Mitnehmen -

Öffnungszeiten: Mo-So 9:00-18:00 Uhr | Sa Ruhetag  
Georgenstr. 32-36 (Einfahrt Lagerstraße) | 64297 Da-Eberstadt  
Tel./Fax 06151/9519169

nungszeiten sind von Montag bis Freitag und Sonntag durchgehend von 9:00 - 18:00 Uhr. Samstag ist Ruhetag. Wir würden uns über einen Besuch sehr freuen und für Reservierungen oder geplante Feiern können Sie

uns unter folgenden Kontakt erreichen:  
**Café-Restaurant Adria**  
Georgenstr. 32-36  
(Einfahrt über Lagerstraße)  
64297 Darmstadt  
Telefon/Fax 06157/9519169

## „Wissen ist cool“

Spannendes Sommer-Kinderprogramm rund um Luft- und Raumfahrt bis 6. September | Darmstadt City wieder großer „Wissenschafts-Spielplatz“ | Fortsetzung von Titelgeschichte



„WISSENSCHAFTS-SPIELPLATZ“: Darmstadt City wird in den letzten zwei Sommerferienwochen wieder zum großen Schauplatz vieler Interessierter für Kinder und auch Erwachsene

**REIFEN MERZ**  
UNSER SERVICE IST EINE RUNDE SACHE

06154 58283

**Reparaturen aller Art und Fabrikate**  
Glasservice · Klimageservice  
HU-AU für alle PKW und Motorräder

Reifen Merz · KFZ Meisterbetrieb · Inhaber Dimitri Lust  
Dieselstraße 3 · 64372 Ober-Ramstadt · Tel. 06154.58283

**FLYER · VISITENKARTEN · PLAKATE**

**PrintandLayout.de**

Karin Weber  
Diplom Grafik-Designerin  
Layout/Druckvorlagen

Fon 0 61 57-98 96 99  
Fax 0 61 57-98 76 99  
E-Mail info@printandlayout.com  
www.printandlayout.de

Visitenkarten 250 Stück **55,00 €**  
500 Stück **59,00 €**

**Wir gestalten und drucken!**  
Flyer · Geschäftsdrucksachen · Visitenkarten · Postkarten · Plakate · u.v.m.  
**Rufen Sie an!** Wir informieren Sie gerne unter Telefon 06157.989699.  
redaktion@frankensteiner-rundschau.de www.printandlayout.de

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt (max. 20 Personen), Voranmeldung ist notwendig im Darmstadt Shop im Luisencenter oder telefonisch unter 06151-134535. Restkarten 30 Minuten bis Führungsbeginn am Infostand der Darmstadt Marketing in der Centralstation/Halle EG.

### Programm in der Centralstation, Halle EG

TÜV Hessen Kids „Bau eines UFO's“: Tüftler gesucht! – Forscherwerkstatt für Familien in der Centralstation: SA 6.9., 11-17 Uhr. 3-2-1-Start! Mit einem lauten Knall saust eine Backpulverrakete in den Himmel. Die Forscherwerkstatt für Familien verspricht ein umfassendes Raumfahrt-Forscheraufbau. Jede Menge Spaß, Spannung und Erfolgsergebnisse sind garantiert, wenn Familien mit Kindern ab 5 Jahre in der Centralstation an verschiedenen Stationen nach Herzenslust tüfteln und experimentieren. Die Forscherwerkstatt für Familien wird unterstützt vom Darmstädter Unternehmen Merck und den Chemieverbänden Hessen. Der Eintritt ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen unter: forscherswerkstatt-fuer-familien.de

### Programm in der City

„Wilder Wald Wettstreit“ – Ferienprogramm im bioversum Kranichstein: MI 3.9., 14-16 Uhr Welche Familie gewinnt wohl den „Wilden Wald Wettstreit“ im Kranichsteiner Wald? Neben Waldwissen und Geschicklichkeit ist

auch eine Portion Spürsinn, Kombinationsgabe und ein gutes Gedächtnis gefragt. Hier können Jung und Alt mit ihren Stärken auftrumpfen und der Familie zum Sieg verhelfen. Kosten 5 € pro Person für Familien mit Kindern ab 5 Jahren. Teilnehmerzahl ist begrenzt. Weitere Informationen und Anmeldung unter 06151-9711888 oder anfrage@bioversum-kranichstein.de

Führung bei der Europäischen Organisation für die Nutzung meteorologischer Satelliten (Eumetsat): MI 3.9., 15.30-17 Uhr. Die EUMETSAT ist eine globale Organisation, deren Herz mitten in Europa schlägt – oder ganz genau gesagt, im hessischen Darmstadt. EUMETSAT liefert den 31 Nationen, die sich in der Organisation zusammengeschlossen haben, essentielle Daten zur Wetter- und Klimaüberwachung. Satelliten der „Meteosat“-Reihe spielen vor allem eine wesentliche Rolle für die Überwachung von Extremwittersituationen. Metop Satelliten liefern eine große Vielfalt von globalen Messungen, die vor allem für numerische Wettermodelle von Bedeutung sind. Die Führungen sind kostenfrei, Darmstadt Marketing erhebt Kosten von 2 € als Anmelde- und Systemgebühr. Alter: 10-16 Jahre, Teilnehmerzahl ist begrenzt (max. 30 Personen), Karten erhältlich im Darmstadt Shop, Luisenplatz 5, oder online unter darmstadt-marketing.de.

Abenteuer Technik MINT Lernlabor/Öffentliche Führung: SA 6.9., 11-12.30 Uhr. Wisst ihr, was Informatik und

Magie gemeinsam haben? Oder warum so viele Digitalbilder auf eine Speicherkarte passen? Und was es mit 0 und 1 auf sich hat? In der Ausstellung findet ihr darauf Antworten und viele weitere Puzzles, magische Tricks, Knochen und AHA-Effekte. Ein wahres „Abenteuer Informatik“ für Jung und Alt (ab 9 Jahren). Kosten 5 €. Anmeldung erforderlich im Darmstadt Shop, Luisenplatz 5, oder online unter darmstadt-tourismus.de

„Für Mathilde wird's Ernst“ Kinderführung über die Mathildenhöhe: SA 6.9., 14 Uhr + 15.30 Uhr. Eine spannende Führung über die Mathildenhöhe verspricht das Theater „die stromer“, für Familien mit Kindern ab 4 Jahren. Neben Orten, wo man nicht immer hinkommt und Geschichten, die nicht jeder kennt, geht es in dieser ungewöhnlichen Führung auch um eine verhinderte Hochzeit, komische Missverständnisse, eine Liebeserklärung und um ein Happyend. Karten für 6 € und Informationen gibt es

im: Darmstadt Shop, Luisenplatz 5, Telefon 06151/134513, unter darmstadt-marketing.de. Teilnehmerzahl ist auf 30 begrenzt.

„Die Vögel im Zoo Vivarium“ Führungen im Rahmen der Darmstädter Exkursionen: SA 6.9., 10-11 Uhr. Bei dieser Führung werden biologische Besonderheiten angesprochen und es gibt viel Wissenswertes über die Haltung und Fütterung der Vögel im Darmstädter Zoo zu erfahren. Treffpunkt: vor der Zooschule. Eintrittspreis 4,50 Euro p. P. für Familien mit Kindern ab 8 Jahren. Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung erforderlich unter 06151/13 33 91.

Vorschau zum Weltkinderdtag, „Jedes Kind hat Rechte!“. SO 21.9., 12-18 Uhr. Auch dieses Jahr findet wieder der weltweite „Universal Children's Day“ statt. Hier stehen die Kinder im Mittelpunkt und können einen bunten und spannenden Tag erleben. Der Weltkinderdtag findet rund um den Marktplatz,

Friedensplatz und den Weißen Turm statt. Vor der Eröffnung um 12 Uhr durch Sozial- und Jugenddezernentin Barbara Akdeniz findet um 11.30 Uhr ein ökumenischer Kindergottesdienst statt.

4 Passbilder **6 €**

PORTRAITS  
FOTORAHMEN · DESSOUS · AKT

**LAUNER FOTOTEILIER**

Bessunger Str. 107 · 64285 Darmstadt  
06151-312409 · 0176-43077190  
Anzeige ausschneiden und mitbringen!

**MINT ABWASSTECHNIK**  
ROHR- & KANALROBOTIK

- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

**24Std. Notdienst**  
06151 - 57343  
06157 - 2578  
06257 - 4964

Freecall: 0800-1884010  
Telefonische Auftragsannahme zum Ortstarif. Es erfolgt die kostenlose Weiterschaltung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein – Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de

## Auf den Hund gekommen!

„Nur ein gepflegter Hund ist ein gesunder Hund“, sagt Herr Bauer. Gute Pflege bekommt Ihr Hund im Hundesalon Bauer, direkt im Kölle-Zoo in Weiterstadt. Ihr Hund ist ein Familienmitglied, mit dem die Familie stetig Kontakt hat. „Wer seinen Vierbeiner regelmäßig pflegt, kann sicher sein, dass er rundum gesund ist“, empfiehlt Herr Bauer. Er hat seit 2008 große Berufserfahrung. Sein Service umfasst schneiden oder scheren, baden, föhnen, bürsten, trimmen, Carding, entfilzen, Unterwolle ausbürsten, faconieren (Kopf, Pfoten, Schwanz), Augen- und Ohrenpflege, Krallen kürzen sowie Zahnpflege und leichte Zahnsteinent-

fernung. Behandelt werden alle Rassen. Die nicht fachgerechte Behandlung seines eigenen Hundes war ausschlaggebend für den Entschluss, sich auf diesem Gebiet selbstständig zu machen. Nach einer entsprechenden Ausbildung eröffnete er am 1. November 2008 seinen ersten Hundesalon in Mörlenbach. Im Kölle-Zoo praktiziert er seit dem 1. Juli 2013. Das ist sein 2. Standbein. Ein 3. Unternehmen von ihm gibt es in Karlsruhe im Freibad. Seine Frau ist ebenfalls ausgebildete Hundepflegerin. So können beide unabhängig voneinander arbeiten. Jedes Geschäft ist an 4 Tagen in der Woche für die Kunden offen. Hier



HERR BAUER behandelt den Bichonfrise „Pillu“.

in Weiterstadt ist Montag, Mittwoch und Freitag sowie samstags von 10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Um jedoch die maximale Pflege für Ihren Hund zu erreichen, sollte man sich anmelden. Je nach Rasse kann eine perfekte Behand-

lung schon mal 1 bis 3 Stunden dauern. So entstehen keine Wartezeiten. (wof/wil)

Kontakt:  
**Hundesalon Bauer**  
Inhaber Günter Bauer

Robert-Koch-Str. 1a  
64331 Weiterstadt  
(im Kölle-Zoo)  
Tel. 06151-2769936  
E-Mail: guenter@hundesalon-bauer.de  
web: www.hundesalon-bauer.de

## Herrchen gesucht!

Herrenlose Tiere suchen ein nettes, schönes Zuhause

### Kiara



FOTO: NINA HERR

**KIARAS TIERISCHE DATEN:** Podenco-Mix, weiblich, kastriert, 9 Jahre, 25cm, geimpft, gechippt

Alles irgendwie komisch: für die einen ist sie zu alt, obwohl keiner ihr das Alter anmerkt und alle sie jünger schätzen und sie top fit ist. Für die anderen ist sie zu fit, zu agil, zu geschmeidig weil sie ja schooon 9 Jahre alt ist, da sollte Hund doch eine Spur langsamer sein. Aber es ist wie es ist. Sie kann gerne als Zweithund vermittelt werden, könnte aber unter Umständen schnell die Hosen anhaben, kommt auf die Souveränität des Ersthundes an. Obwohl weiß und zart hat sie KEINE Probleme mit Futtermittelallergie, wie gesagt sie ist top fit und gesund. Es ist ein gutes Stück Podenco in ihr, dass heißt sie lebt nach dem Motto von Pipi Langstrumpf: ... Ich mach' mir die Welt - widdewidde wie sie mir gefällt ... An der Stelle muß Mensch sie abholen und ihr erklären: GEMEINSAM sind wir besser und fühlen uns wohler. Kiara ist ein köstliches Original zum Verlieben, sie werden von ihrem Charisma begeistert sein.

### Mümmelchen



FOTO: NINA HERR

**UNSER MÜMMELMANN-KINDERGARTEN** ist bereit für die Grundschule! Beide Elterntiere, ehemals Fundkaninchen, sind absolute Schätze.

Dem Menschen sehr zugewandt, niemals hektisch oder abweisend. Wie die Eltern so die Kinder, also kommen Sie vorbei und lernen Sie sie kennen. Man kann gar nicht anders als sich zu verlieben in die kleinen Fellknäule. Die Kleinen sind Anfang Mai geboren und haben die erste Impfung erhalten.

Weitere Infos unter [www.tierheim-pfungstadt.de](http://www.tierheim-pfungstadt.de) oder per Tel.: 06157-5430. (Spenden)Konto: Volksbank Darmstadt-Südhessen eG: 100 113 02 BLZ: 508 900 00 IBAN: DE42 5089 0000 0010 0113 02 BIC: GENODEF1VBD

### Lilli und Mio



FOTO: NINA HERR

**LILLI UND MIO** sind beide 2009 geboren und Aussenhaltung gewohnt. Beide verstehen sich sehr gut und sollten deswegen auch zusammen bleiben.

### Lotte



FOTO: NINA HERR

**LOTTE'S TIERISCHE DATEN:** EKH, weiblich, grau-getigert, kastriert, geb. 1/2014, geimpft, gechippt.

Lotte ist eine kleine zarte Kätzin, die Mensch sofort in ihren Bann zieht wenn Sie mit ihrem netten Silberblick die Welt erkundet. Lotte ist sozial sehr verträglich, deswegen sollte in ihrem neuen Zuhause in jedem Fall Katzensgesellschaft für sie vorhanden sein.

### Gabi



FOTO: NINA HERR

**GABIS TIERISCHE DATEN:** Mischling, weiblich, 1 Jahr, braun-beige, 55cm groß, geimpft, gechippt

Gabi, den Namen muß sie ja nicht behalten :-), ist eine ausgesprochen liebe und zarte Hündin. Jung und verspielt, sie spielt auch gerne mit einem Spielzeug ganz für sich alleine. Sie wirkt immer zufrieden und glücklich. In manchen Situationen ist sie leicht unsicher, aber sie wird sich stabilisieren. Sie ist mit Hündinnen wir Rüden gleichermaßen verträglich, weiß auch Grenzen zu setzen, ein knappes kurzes einseitiges Lächeln und die anderen Hunde wissen Bescheid. Sie geht gut an der Leine und möchte das Hundeeinmaleins noch mit Ihnen lernen.

## Ponys, Pizza, Papageien

Tag der offenen Tür auf dem Gnadenhof Kellerranch, Weiterstadt

Am letzten Tag der Hessischen Sommerferien lädt alljährlich der Tierhilfeverein zu einem Tag der offenen Tür ein. Wie an allen Tagen, können auch am 7.9. zwischen 11 und 17 Uhr die über 300 Tiere in den Tiergehegen besichtigt und gleichzeitig mit dem Festbesuch verbunden werden. Für die Kleinsten werden die Ponys Sweaty und Merlin gesattelt, anschließend kann auf dem großen Spielplatz gebuddelt, geschaukelt und gehüpft werden. Erstmals wird es einen „Selbstbedienungs-Flohmarkt“ mit Gartendecke, Büchern und Überiggebliebenem geben. Jeder nimmt mit, was er möchte und spendet für die Gnadenbrot-

Tiere, was er für angemessen hält. Natürlich darf die große Tombola nicht fehlen: Jedes Los gewinnt. Info- und Verkaufsstände, lecker Essen und Trinken, u.a. wird Maurizio (RTL Bauer sucht Frau) in seinem Pizza-Wagen verschiedene Pizza-Variationen, auch vegetarische, für die Besucher backen. Die Metzgerei Hamm sorgt für Gebratenes und das Kellerranch-Team für Kuchen, Kaffee und kalte Getränke. Die Musiker Kai Pirinja feat. Manou werden ab dem frühen Nachmittag für Stimmung sorgen, u.a. mit Manous neuem Song URLAUBSREIF. Weitere Infos unter [www.kellers-ranch.de](http://www.kellers-ranch.de) oder Telefon 0177-2403211. Hinweis:

Der benachbarte Modellflieger-Club veranstaltet an diesem Tag ein Schnupperfliegen. Es kann auf der Zufahrt zeitweise etwas eng werden. Deshalb wird der Griesheimer Weg ab Ecke Orfelder Rod zur Einbahnstraße, zurück geht es über den Verbindungsweg Richtung JVA zwischen Griesheimer Weg und zur Straße Vor den Löserbecken. Die eingesetzten Ordner sind bei der Parkplatzsuche behilflich. (Ingrid Gunkel)

Kontakt: Gnadenhof Kellerranch, Im Wasserlauf 3 (Navi Griesheimer Weg), 64331 Weiterstadt, Telefon: 0177-2 40 32 11, kontakt@kellers-ranch.de, [www.kellers-ranch.de](http://www.kellers-ranch.de). Öffnungszeiten täglich März bis Oktober 9 bis 18 Uhr, November bis Februar 9 bis 16 Uhr, Eintritt frei – kleine Spende willkommen. Zu jeder Jahreszeit lohnt ein Besuch.



FOTOS: INGO STAUCH, JULIA KELLER

**PONYREITEN:** Für die Kleinsten werden die Ponys Sweaty und Merlin gesattelt,



FOTOS: INGO STAUCH, JULIA KELLER

**INFO- UND VERKAUFSTÄNDE,** lecker Essen und Trinken, auch bietet Maurizio (RTL Bauer sucht Frau) in seinem Pizza-Wagen verschiedene Pizza-Variationen an.

## HUNDESALON BAUER

Robert Koch Str. 1a  
64331 Weiterstadt  
Tel. 06151 / 2769936  
Mobil 0176 / 70753350



[www.hundesalon-bauer.de](http://www.hundesalon-bauer.de)

**STARK IM SERVICE**

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams zum schnellstmöglichen Eintritt

**Heizungsmonteur (m/w)**  
**Heizungswartungsmonteur (m/w)**  
**Sanitärmonteur (m/w)**

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung, FS Kl. B sowie Teamfähigkeit.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie ihre Bewerbung an:

**Stork Haustechnik GmbH & Co. KG** 24h-Notdienst

Pfungstadt: Mainstraße 97  
Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207  
info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

**BAUSERVICE WERNER PANNEN** DIPL.-ING.

Ihr Fachbetrieb

Badgestaltung  
Innenausbau  
jeglicher Art  
Terrassen- und  
Hofbereich  
Gartengestaltung  
Teichbau  
Fassade  
Kellerabdichtung

Zwingenberger Str. 6 | Tel. 06157.83111 | Mobil 0171.3121359  
64319 Pfungstadt | Fax 0 6157.919051 | [wernerpannen@t-online.de](mailto:wernerpannen@t-online.de)

**MITSUBISHI MOTORS**

Reparaturen  
Wartung aller Fabrikate  
TÜV/AU · Unfallinstandsetzung  
Neuwagen · Vorführwagen  
Gebrauchtwagen aller Marken  
kostenloser Hol- & Bring-Service

**AUTOHAUSISER**

Feldstraße 11 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157/8 20 26 · [www.autohaus-iser.de](http://www.autohaus-iser.de)

Die Werkstatt mit dem Service-Plus!

**KIA MOTORS**  
The Power to Surprise!

**Jung - Alt - Defekt!**

Wir kaufen Ihr Auto!

Oder brauchen Sie Ersatzteile?

Autoverwertung Lechmann oHG Lagerstr. 3 · 64331 Weiterstadt · Industr. Nord  
Tel.: 06151/895533 · [www.autoteilemarkt24.de](http://www.autoteilemarkt24.de)

## Vorverkaufsparty für die Ewwerschter Karnevalskampagne beim SVE

EBERSTADT. Am 06.09.2014 findet erstmalig eine Vorverkaufsparty für die Karnevalssitzungen der Karnevalsabteilung des SV Eberstadt statt. Von

18:11 Uhr bis 22:22 Uhr wird es Getränke zum fairen Preis sowie ein Special bei Abnahme einer größeren Kartenmenge geben. Unter dem Motto „Helden der Kindheit“ starten im Jahr 2015 folgende Veranstaltungen: Für die beliebte Damensitzung am 30.01.15 gibt es noch wenige Restkarten. Am Sonntag den 01.02.15 findet der Seniorennachmittag statt, Karten gibt es zum Preis von 3,50 Euro bei der Bezirksverwaltung Eberstadt. Gegen Vorlage der Eintrittskarte gibt es einen Kreppl und Kaffee gratis. Nach dem im letzten Jahr die erste Ewwerschter Herrensitzung statt fand wird diese am 06.02. für alle Männer wiederholt. Bei der großen Damen- und Herrensitzung „Närrisches Ewwerscht“ am 14.02.15. wird dann wieder gemeinsam gefeiert. Karten gibt es danach wie gewohnt wieder bei der Vorverkaufsstelle auf dem Waldsportplatz (Vorhalle), jeden Mi. von 18:00-20:00 Uhr.

Die Termine: 30.01.2015 (19:31 Uhr) Damensitzung; 02.02.2015 (14:11 Uhr) Seniorennachmittag; 06.02.2015 (20:11 Uhr) Herrensitzung; 08.02.2015 (11:11 Uhr) Rathaussturm Eberstadt; 14.02.2015 (19:11 Uhr) Närrisches Ewwerscht; 15.02.2015 (14:11 Uhr) Kinder- und Jugendfastnacht. (Sabine Laucht)

## Pfarrerin Monika Kreutz, Theologische Referentin im Landesverband Evangelische Frauen in Hessen und Nassau e. V.

Freundliche Begrüßung durch die Geschäftsführende Pfarrerin Angelika Thonipara und alle Mitarbeiterinnen in der Geschäftsstelle in Darmstadt

Monika Kreutz haben wir eine Kollegin gewonnen, die leibliche Spiritualität in die Veranstaltungsformate einbringen wird“, so Angelika Thonipara beim Begrüßungsempfang. Monika Kreutz nahm einen bunten Blumenstrauß mit guten



BEIM BEGRÜßUNGSEMPFANG: „Mit Monika Kreutz haben wir eine Kollegin gewonnen, die leibliche Spiritualität in die Veranstaltungsformate einbringen wird“, so Angelika Thonipara

DARMSTADT. „Nach sieben Jahren Gemeindetätigkeit freue ich mich auf diese neue Herausforderung und darauf, in einem Netzwerk von Frauen mitarbeiten zu können. Ich bin mir sicher, meine Begabungen hier gut einbringen zu können“, erklärte Pfarrerin Monika Kreutz an

ihrem ersten Arbeitstag. Kontakte und punktuelle Zusammenarbeit gab es bereits vorher über gemeinsame Seminare zum Beispiel in Liturgischer Präsenz oder Meditativem Tanz. Für beides bringt Monika Kreutz spezielle Qualifikationen mit, die in der Frauenbildungsarbeit gefragt

sind. Die Projektstelle der Theologischen Referentin im Landesverband ist eine Interimslösung und ist befristet bis Ende 2015. „Wir sind alle sehr froh, dass es hier einen schnellen Übergang gab und dass Monika Kreutz bereit war, sich auf die Bedingungen der Stelle einzulassen. Mit

Wünschen der Kolleginnen für ihren Neuanfang entgegen. (Kerstin Flach-Köhler)

### AM FEUERSCHUTZ

FEUERLÖSCHER  
VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:

## AM FEUERSCHUTZ

Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt  
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007  
Mobil 0177-65 33 289

Zäune • Gitter • Tore

1 300 000 m Draht und 1 800 Türen und Tore immer am Lager!

### DRAHT WEISSBACHER

(0 60 71) 9 88 10

**V.S.-Stahlmattenzaun**  
Maschenweite 50/200 mm, 0,83 m hoch € 14,80  
Knotengeflecht 50-m-Rolle, 1,50 m hoch, verzinkt € 57,90  
Drahtgeflechtfabrik und Drahtzaunbau  
Verwaltung: Steinstraße 46-48, 64907 Dieburg  
Betriebe: Darmstädter Straße 2-10  
Telefon: (0 60 71) 9 88 10, Fax 51 61

• Alu-Zäune  
• Alu-Tore u. -Türen  
• Alu-Balkongeländer  
• Schranken  
• Drehkreuze  
• Torantriebe  
• Montagen

ALU

### Der Easy-Fit Zirkel jetzt in Eberstadt

Ab 29,- € monatlich  
Ohne Vertragslaufzeit

Über 20 Kurse pro Woche

- Rückenfit
- Wirbelsäulengymnastik
- Fit 50+ Präventionsgymnastik
- Step Aerobic
- Yoga
- Indoor-Cycling
- Box-Fit
- Lift up / Bodypump
- Kinderbetreuung

**SPORTSTUDIO  
AKUFGYM**  
FITNESS & SMILE

Mühlhalstrasse 21  
64297 Eberstadt  
Tel.: 061 51-5947 10

Chipkarten gesteuerter Easy-Fit Zirkel  
Effektives Ganzkörpertraining in 30 Minuten  
Sicheres Training durch ergonomische Geräte  
Einweisung nur durch zertifizierte Trainer

## Aufwertung des Eberstädter Ortskerns durch privates Bauvorhaben in der Heidelberger Landstraße

Gelände eines ehemaligen Speditionsunternehmens im Eberstädter Ortskern an Heidelberger Landstraße hat Besitzer gewechselt

soll ein Gebäude mit neuen Räumen für das hier ansässige Eiscafé Dolomiti entstehen, auch weitere Ladenlokale, Arztpraxen und Büros sind im Gespräch. Im rückwärtigen Bereich sind Wohnungen geplant, die per Aufzug barrierefrei zugänglich und somit für seniorengerechtes Wohnen mitten im Stadtteil geeignet sind. Eine Tiefgarage soll den Stellplatzbedarf decken, um keinen weiteren Parkdruck in der Ortsmitte zu erzeugen. Zu diesen Überlegungen laufen bereits erste

Gespräche mit dem Planungsamt. Ein weiteres Ziel der Planungen ist es, an der östlichen Grundstücksgrenze einen Fußweg von der Oberstraße bis hin zur Heidelberger Landstraße zu schaffen, um eine sichere Alternative für Fußgängerinnen und Fußgänger zu der Engstelle direkt an der Kreuzung Heidelberger Landstraße/Oberstraße anbieten zu können. Felix Staudt von Occasio BWD: „Über zwei Jahre haben wir mit den Alteigentümern verhandelt und alle Beteiligten

in unsere Überlegungen einbezogen“. Man möchte mit großer Sensibilität vorgehen, Rücksicht auf die örtlichen Gegebenheiten nehmen und gleichzeitig einen Beitrag zur Aufwertung des Ortskerns leisten. Das Eiscafé Dolomiti als Eberstädter Institution solle auf jeden Fall seinen Standort behalten – in einer zukunftsträchtigen Situation. Ansprechpartner: Felix Staudt, Occasio Bau und Wohnen Darmstadt GmbH, Tel. 06151/300 909 22.

### ZEITUNGSAUSTRÄGER GESUCHT!

„Hallo ich bin Leandra!  
Ich trage mit meinem Freund die Zeitung aus und heute Abend gehen wir mal ganz schön essen!“  
Geeignet für Rentner, Hausfrauen, auch Schüler in Begleitung von Erwachsenen.  
Voraussetzung ist Zuverlässigkeit.  
Informieren Sie sich unverbindlich unter  
Telefon 06155.837140.

FRANKENSTEINER  
RUNDSCHAU



EBERSTADT. Eigentümer ist jetzt die Occasio Bau und Wohnen Darmstadt GmbH. Derzeit wird an dieser Stelle eine Neubebauung geplant: Zur Straße hin

## Ehrung für 50 Jahre Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr Darmstadt-Eberstadt

Hauptbrandmeister Erich Haas wurde kürzlich mit dem Ehrenzeichen in Gold des Bezirksfeuerwehrverbandes geehrt. Erich Haas trat im Jahr 1964 in die Einsatzabteilung der Wehr

ein, war über viele Jahre als Ausbilder und in mehreren Führungspositionen bis zum Wehrführer tätig. Auch war er tatkräftig an der Gründung der Jugendfeuerwehr im Jahre 1988 beteiligt. Aus Altersgründen trat Erich Haas

vor einigen Jahren in die Alters- und Ehrenabteilung der Wehr über, wo er heute als deren Sprecher und auch noch in der Brandschutzzerziehung an Eberstädter Schulen und Kindergärten aktiv ist.

## RAHMEN

LAUNER FOTOTELEFIER

50%  
RABATT

BESSUNGER STRASSE 107  
DARMSTADT  
06151-312409  
0176.43077190

ERICH HAAS, Hauptbrandmeister (re)



FOTOS: MARKUS SATTLER











## Nicotinfrei durch die Rauchfrei-Spritze!!!

Haben Sie auch schon länger den Wunsch, dem Glimmstängel abzuschwören, aber noch nicht den richtigen Einstieg gefunden? -nicoplant hilft Ihnen in ein rauchfreies Leben. Unsere Gesundheit ist der größte Reichtum und damit sollten wir sorgsam umgehen. Rauchen hinterlässt enorme Gesundheitsschäden. Diese reichen von Durchblutungsstörungen, Erkrankungen des Herz-Kreislauf-Systems, Atemwegserkrankungen, Schlaganfällen und Herzinfarkten bis

hin zu Krebs. Pro Jahr erkranken in Deutschland 33.000 Männer und 15.000 Frauen an Lungenkrebs. Dieser ist bei uns die häufigste Tumorerkrankung. Bei Männern ist Lungen-/Bronchial-Karzinom die häufigste und bei Frauen die dritthäufigste Todesursache. Zigaretten und Co. fördern zudem auch Demenz. Wer mit über 50 Jahren mehr als zwei Packungen täglich raucht, hat ein um mehr als 50 Prozent erhöhtes Risiko für geistigen Abbau. Schon zehn bis zwanzig Zigaretten pro

Tag lassen das Risiko um 34 Prozent steigen und selbst bei weniger als zehn Zigaretten täglich steigt das Risiko immer noch um acht Prozent.

### Werden Sie frei – rauchfrei – mit nicoplant

In der Naturheilpraxis Manfred Petri, in Höchst-Pfirschnbach im Odenwald wird seit Jahren mit großem Erfolg eine Methode angewandt, welche Raucher in kürzester Zeit von ihrer Nicotinsucht befreien kann. Im Allgemeinen ist dafür nur eine einzige Behandlung erforderlich. Dabei werden bestimmte Stellen an Ohren und Kopf mit einer Wirkstoffkombination homöopathischer Mittel untergespritzt. Außerdem werden an den entsprechenden neuralen Punkten Akupunkturadeln gesetzt, wodurch das Absinken des Nicotinspiegels an die Rezeptoren nicht weitergeleitet wird. Der Drang zum Rauchen ist dadurch dauerhaft unterbunden, solange Sie dem Organismus nicht erneut Nicotin zuführen.

Die gesamte Behandlung dauert ca. 45 Minuten und kostet einmalig 90 €. Sofort nach der Behandlung kann ein neues, rauchfreies Leben beginnen. Von 10 Rauchern schaffen es acht bis neun mit dem Rauchen aufzuhören. Die einzige Voraussetzung: Der Patient muss es selbst wollen.

Die Behandlung wird einzeln oder paarweise in der Naturheilpraxis durchgeführt. Diese besteht seit 1995 mit Schwerpunkt klassische Homöopathie, Neuraltherapie und Akupunktur.

**Naturheilpraxis Manfred Petri**  
Heilpraktiker  
Im Failing 23  
64739 Höchst-Pfirschnbach  
www.nicoplant-endlichrauchfrei.de  
Telefon: 06163-4409 oder 4872



MANFRED PETRI, HEILPRAKTIKER: „Unsere Gesundheit ist der größte Reichtum und damit sollten wir sorgsam umgehen.“

### nicoplant – die schnelle Raucherentwöhnung im Odenwald mit der Rauchfrei-Spritze!

**Naturheilpraxis**  
**M. Petri**  
64739 Höchst-Pfirschnbach



**Info: www.nicoplant-endlichrauchfrei.de**  
**Telefon: 06163-4409 oder 4872**

## Zusammen 570 kg abgenommen

### Neuer Kurs startet Anfang September

PFUNGSTADT. Seit Oktober 2013 haben „wir“, in verschiedenen Gruppen mit TeilnehmerInnen zwischen 17 und 83 Jahren gemeinschaftlich über 570 kg reines Fett abgenommen! Um die Motivation zu steigern findet der Kurs in Form eines Wettbewerbes statt. In den letzten drei Kursen wurden 174 kg reduziert und 1500 € gewonnen, die die Gewinner in Form von Gutscheinen erhalten haben.

Bei den wöchentlichen Treffen finden ein Ernährungsthema, konkrete Tipps und eine Messung statt. Endlich wieder in die Lieblingsjeans passen oder besser die Treppe laufen zu können – wir unterstützen Sie, Ihr Wunschgewicht zu erreichen.

Zu Beginn wird mit jedem Teilnehmer während eines ersten, individuell bestimmbaren Termins, eine umfangreiche Bio-Impedanz-Analyse durchgeführt. Bei dieser Messung mit dem medizinischen Körperanalysegerät ermittelt Frau Kalamar unter anderem

den persönlichen Anteil der Muskelmasse und des Körperfettes, gibt Auskunft, wie bedenklich das Bauchfett und wie hoch ihr Stoffwechsellalter ist. „In den letzten Wochen haben wir viele Menschen zum Umdenken bewegt“, erklärt Rosanda Kalamar vom Wellness-Team. „Und die TeilnehmerInnen haben tolle Resultate erreicht, das ist ein schönes Gefühl, Menschen zu besseren Essverhalten und weniger Gewicht zu verhelfen!“

Wegen der großen Nachfragen werden zurzeit Kurse Dienstagabend, Mittwochvormittag und Abend durchgeführt. Die Teilnehmergebühr inklusive aller Unterlagen beträgt 59 Euro.

Aktuell startet der Mittwochabendkurs Anfang September in Pfungstadt.

Auch für die anderen Termine kann man sich vormerken lassen.

Informationen und Anmeldung unter 06157-92 80 74 oder 0176-22 209 210.

### Kontakt:

**Vitaltreff Darmstadt/Pfungstadt**  
Rosanda Kalamar  
WellnessCoach und Walkingtrainerin  
Telefon 06157-92 80 74  
Mobil 0176-22 209 210  
info@pfungstadt-wellness-team.de

## Unterstützungsangebote für pflegende Angehörige

Wer einen Angehörigen zu Hause pflegt, wird manchmal sprichwörtlich „über Nacht“ mit einer Vielzahl von neuen und ungewohnten Fragestellungen konfrontiert. Neben den vielen Fragen zur Organisation und Kostenklärung der Pflegeleistungen kommt früher oder später die Frage auf, wo welche Materialien erhältlich sind, die für die Pflege erforderlich sind oder den Pflegealltag erleichtern. Wichtige Anlaufstellen sind hier natürlich die Apotheken und Sanitätshäuser. Aber

es gibt zunehmend alternative Angebote, insbesondere für Artikel, die nicht von den Kranken- oder Pflegekassen finanziell unterstützt werden. Manche Pflegekassen übernehmen zwar Kosten für gewisse Materialien, wie z. B. Inkontinenzmaterialien (Windeln, Einlagen usw.), geben aber dann Beschränkungen vor oder fordern hohe Zuzahlungen. Bei genauem Hinsehen kann es mitunter sinnvoll sein, auf die Unterstützung der Pflegekasse zu verzichten und, wie im Beispiel, die Windeln selbst zu beschaffen. Da im Pflegealltag bei den Betroffenen und ihren Angehörigen oftmals eine große Unsicherheit zu Fragen von Pflegeprodukten (Hautpflege, Desinfektion, Verbandsmaterialien, Inkontinenzmaterialien usw.) vorherrscht, hat der Pflegedienst Hessen-Süd nach einer Möglichkeit gesucht, wie er hier Hilfe anbieten kann.

Das war die Geburtsstunde der PFLEGEKOMPANIE. Zwei Firmen – eine Vision: den Pflegealltag erleichtern und möglichst viele Unterstützungsangebote aus einer Hand anbieten. Die PFLEGEKOMPANIE bietet Produkte für die Pflege, sowohl lokal in den Geschäftsstellen als auch im Online-Shop (s. Anzeige). Außerdem gehören ein Menüservice, ein Hausnotrufsystem und ein mobiler Friseurdienst zu den Serviceangeboten. Rufen Sie an und lassen Sie sich beraten: 06151-501400. Oder informieren Sie sich im Internet: www.pflegekompanie.de oder www.pflegedienst-hessen-sued.de (Marion Gaffron)

## Unser Service für Sie:

- ✓ **Matratzen - Lattenroste - Schlafsysteme**
- ✓ **hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen**
- ✓ **35 Testbetten auf über 200 qm**
- ✓ **Sonderanfertigungen in jeder Größe**
- ✓ **fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal**
- ✓ **Entsorgung der Alteile**
- ✓ **Zuverlässiger Lieferservice**
- ✓ **Bettdecken, Kissen, Bettwäsche**

KOHLPAINTNER'S

# Betten- und Matratzenwelt

Waldstraße 55 Groß-Zimmern Tel.: 06071 / 4 28 25  
Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 Uhr Sa. 9.30 - 16.00 Uhr [www.matratzenwelt.net](http://www.matratzenwelt.net)

Großer Kundenparkplatz

## „Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“

Das für das Tubes Schlafsystem sowie für die Tubes Kopfkissen erteilte AGR-Gütesiegel sprechen für sich

nirwana

FOAMING IDEAS METZELER

AGR Geprüft & empfohlen

TEMPUR MATRATZEN UND KISSEN

[www.agr-ev.de](http://www.agr-ev.de)



174 KG REDUZIERT wurde in den letzten drei Kursen und 1500 € gewonnen, die die Gewinner in Form von Gutscheinen erhalten haben. Der Kurs findet in Form eines Wettbewerbes statt, das steigert die Motivation!



DAS KOMPETENZTEAM von Kohlpaintner's Betten und Matratzenwelt

Neueröffnung

# Pflegekompanie

alles für die Pflege

- Ladengeschäft
- Onlineshop
- mobiler Friseurdienst
- Hausnotruf

Tel. 06151 - 50 1400 [www.pflegekompanie.de](http://www.pflegekompanie.de)









## Roman Kuperschmidt mit Klezmer Band

**Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten** für Samstag, 6. September 2014, 17:00 Uhr | open-air | in Kooperation mit der Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen und der Sparkasse Darmstadt: „Hör mal im Denkmal“

JUGENHEIM. Die open-air-Veranstaltung findet im historischen Innenhof von Schloß Heiligenberg in 64342 See-

heim-Jugenheim statt (bei schlechtem Wetter wie Regen in der Aula des Schuldorfes Bergstraße). „Kultur im

schloß Heiligenberg“ hat häufig ausverkaufte Veranstaltungen. Die Ankündigung des Auftritts des einmalig virtuos und ausdrucksstarken Klarinettenisten Roman Kuperschmidt und seiner Klezmer Band hat in den vergangenen Jahren alle Maßstäbe gesprengt. Schon Wochen vor dem Konzert war unser Konzertsaal ausverkauft. Deshalb haben wir uns entschlossen, das diesjährige Klezmer – Konzert open-air im Innenhof des Schlosses Heiligenberg durchzuführen. Die vier Musiker geben

der Klezmer-Musik ihren ganz individuellen Ausdruck, wobei vor allem die Spielkunst des Klarinettenisten Roman Kuperschmidt das Publikum beeindruckt wird. Die Besonderheit dieses Quartetts liegt vor allem darin, dass es alle Stimmungslängen dieser jüdisch-europäischen Volksmusik zum Ausdruck bringen kann, von sprudelnder Lebensfreude bis hin zur tiefen Traurigkeit. Auch dieses Mal wird Roman Kuperschmidts Klezmer Band wieder begeistern können. Er wird in diesem

Jahr wieder zusammen mit Alik Texler (Akkordeon), Eduardo Davidko (Schlagzeug) und Andrei Sarafie (Kontrabass) auftreten.

Sowohl Roman Kuperschmidt, der als Solo-Klarinettenist mit renommierten Orchestern spielt (u.a. St. Petersburger Symphonieorchester, Staatliche Russische Philharmonie, oder Ensemble Modern), als auch die anderen Mitglieder der Band sind mehrfache Preisträger internationaler Wettbewerbe.

Vorverkauf: [www.schloss-heiligenberg.de](http://www.schloss-heiligenberg.de), 17 € (erm. 14 €); Veranstaltungskasse: 20 € (erm. 17 €)

Unser Caterer („Annette“) bietet warme und kalte Speisen sowie Getränke an.



FOTO: KULTUR IM SCHLOSS HEILIGENBERG

**KLARINETTIST ROMAN KUPERSCHMIDT:** Die vier Musiker geben der Klezmer-Musik ihren ganz individuellen Ausdruck, wobei vor allem die Spielkunst des Klarinettenisten Roman Kuperschmidt das Publikum beeindruckt wird.

Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten! Schicken Sie eine Postkarte an Frankenstein Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Kuperschmidt“. Einsendeschluss ist der 05.09.2014, 12.00 Uhr. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück! (Frankenstein)

## Zeugen nach Unfallflucht gesucht

DARMSTADT. Das 2. Polizeirevier sucht nach einer Unfallflucht in der Zeit zwischen Dienstagabend (26.8.2014) gegen 22 Uhr und Mittwochvormittag (27.8.2014) gegen 11 Uhr Zeugen. In der Paul-Wagner-Straße wurde ein grauer Mini Countryman an der vorderen linken Seite im Bereich des Kotflü-

gels beschädigt. Der Verursacher hinterließ hierbei gelbe Fremdfarbe. Zur Tatzeit war der Mini am rechten Straßenrand in Höhe der Andreas Gemeinde in Richtung Brüder-Knauss-Straße geparkt. Hinweise nimmt das 2. Polizeirevier unter der Rufnummer 06151/969-3710 entgegen. (Polizei Darmstadt)

## Hausgerätespezialist Höco in Darmstadt und Wiesbaden

**Professionelle Beratung, hilfreiche Serviceleistung zu fairen Preisen**

Aus einem in 1978 mit 54 m<sup>2</sup> entstandenen Hausgeräte Spezialisten Heydorn&Hönig ist ein hochwertiger Einzelhandelspartner gewachsen, welcher jetzt auf über 450qm<sup>2</sup> jeglichen Hersteller aus dem Segment für Hausgeräte anbieten kann.

Hilfreiche Dienstleistungen, Kundendienst, Lieferung von Hausgeräten, Montagen und Umbauten im Küchenbereich werden durch eigene Mitarbeiter der jetzigen Höco GmbH umgesetzt.

Durch den Umzug in die Industriestraße 9 in 64331 Weiterstadt steht Ihnen eine sehr gute Infrastruktur zur Verfügung. 20 kostenfrei Parkplätze und eine optimale Verkehrsanbindung sind hier gegeben. Hinzu bieten wir unseren Kunden, welche altersbedingt eine eingeschränkte Mobilität haben, an, dass wir Sie zuhause informieren oder auch mit unserem Fahrzeug abholen.

Für unsere Studenten haben wir individuell abgestimmte Geräteangebote und die Möglichkeit, sich einen

kleinen Transporter kostenfrei auszulihen.

Geräte mit kleinen Schönheitsfehlern, Einzelstücke und Restposten stehen hierzu grundsätzlich zur Verfügung.

Das Thema Kaffee/Espresso und Siebträgermaschinen wird bei Heydorn & Höco auf hohem Niveau gelebt. Auch hier besteht ein eigener Kundendienst, um extrem kurze Reparaturzeiten zu ermöglichen. Ebenso bietet Höco einen Hol- und Bring Service bzw. die Beratung vor Ort an.

Kaffeesorten aus besonderen Anbaugebieten runden letztendlich das hochwertige Sortiment ab.

Natürlich wissen wir mittlerweile auch, dass es das Internet gibt. Seien Sie versichert, dass wir Ihnen hierzu die optimale Alternative zwischen risikobehafteten Preisvorteil aus dem Netz und marktorientierter Preisgestaltung mit gesichertem Service darstellen werden.

Kunden schätzen unsere optimale Lösungsfindung und deren Umset-

zung. Egal ob diese rein monetärer Struktur gewidmet ist oder dem gesamthaften Anspruch aus zeitnaher Umsetzung von Dienstleistungen.

Wir wissen, dass Vertrauen und die Unterstützung, die uns unsere Kunden in den letzten 36 Jahren gegeben haben, zu würdigen und freuen uns auf die kommenden 36 Jahre.

**Kontakt:**  
**HÖCO Darmstadt Elektro Hausgeräte GmbH**

Michael Klein  
Industriestraße 9  
64331 Weiterstadt  
Fon: 06151-318140  
Fax: 06151-316016  
[info@hoeco.de](mailto:info@hoeco.de)  
[www.hoeco.com](http://www.hoeco.com)

**HEYDORN&HÖCO bietet mit mehr als 200 Geräten, welche auf einer Verkaufsfläche von 450qm<sup>2</sup> dargestellt und teils auch angeschlossen sind, jegliche Lösung für Stand- und Einbaugeräte.**



**Spenglerei und Installation  
Heizungsbau  
Sanitäre Anlagen**

**Bernsteinweg 4a · 64297 Darmstadt  
Telefon 0 61 51 - 5 48 47  
Mobil 01 71 - 7 94 54 01**

## Infoabend | Clubabend des Rhetorik-Club Bergstraße in Bensheim

BENSHEIM. Redeangst abbauen – freie Rede üben in entspannter, freundschaftlicher Atmosphäre! Bei uns können Sie mit erprobten Methoden und qualifizierten Mentoren Ihre rhetorischen Fähigkeiten üben und weiter entwickeln – und das äußerst preisgünstig im Rahmen ei-

nes gemeinnützigen Vereins. Gäste herzlich willkommen! Mehr Info unter [www.rhetorikclub-bergstrasse.de](http://www.rhetorikclub-bergstrasse.de).

Location: Restaurant Carpe Diem (Nebenraum), Berliner Ring 89, 64625 Bensheim. Email: [kontakt@rhetorikclub-bergstrasse.de](mailto:kontakt@rhetorikclub-bergstrasse.de)



FOTO: HÖCO

# % Wir räumen unsere Lager! %



Nur noch  
bis **12.**  
Oktober

Alles  
fliegt  
raus!

Einzelstücke  
radikal  
reduziert

Sonderposten  
**JURA, WMF**  
Kaffeevollauto-  
maten!

Höco Darmstadt Elektro Hausgeräte GmbH  
Industriestraße 9 · 64331 Weiterstadt

Tel.: 0 61 51 / 31 81 40 • Fax: 0 61 51 / 31 60 16  
[info@hoeco.de](mailto:info@hoeco.de) • [www.hoeco.de](http://www.hoeco.de)

Heydorn  
Hönig

HAUSGERÄTE GMBH





